

F

**BENASSI**<sup>®</sup> S.p.A.

# MANUEL D'UTILISATION ET D'ENTRETIEN MC 2300 "REVERSO"



## PREAMBULE

Nous vous remercions pour avoir porté votre choix sur un machine de la gamme **BENASSI SPA**.

Dans ce livret vous trouverez toutes les informations et les données nécessaires à la conservation et à l'utilisation correcte de la machine.

Afin de pouvoir travailler en toute sécurité, nous vous conseillons de familiariser avec la machine et, en tout cas, de lire très attentivement ce "**MANUEL D'UTILISATION ET D'ENTRETIEN**".

Ce manuel contient des avertissements importants pour l'utilisation correcte de la machine, ce qui vous permettra de profiter de ses performances. Vous y trouverez aussi des informations précieuses pour l'entretien, pour la sécurité, et des instructions pour la conduite qui vous garantirons les prestations de la machine pendant de nombreuses années.

La société **BENASSI SPA** se réserve le droit d'apporter des modifications aux parties mécaniques, aux finitions et aux accessoires. Les données relatives aux mesures, poids et prestations sont à considérer avec les tolérances prévues par les normes DIN.

Images, descriptions et données techniques ne représentent aucun engagement.

## ASSISTANCE TECHNIQUE ET GARANTIE

**LA BENASSI SPA** met à la disposition de ses clients son service d'assistance technique afin de résoudre les problèmes liés à l'utilisation et à l'entretien des machines. Toutes les machines sont garanties 12 mois (1 an) contre tout matériel défectueux. Pour toute information supplémentaire, contactez votre revendeur.

N'utilisez que les produits, pièces détachées et accessoires originaux **BENASSI SPA**. Toute modification ou application de pièces non originelles décharge **BENASSI SPA** de toute responsabilité.

**BENASSI SPA**, décline toute responsabilité pour l'application d'accessoires produits par des tiers sans autorisation préalable.

## INDEX :

- |   |  |
|---|--|
| 1) Données relatives la machine                                       | 12) Démarrage de la machine                                |
| 2) Données techniques des moteurs montés sur les différentes versions | 13) Utilisation  |
| 3) Caractéristiques et description des commandes                      | 14) Fin du travail   |
| 4) Dimensions et encombrements  | 15) Utilisation de la machine - réversibilité de la fraise |
| 5) Emballage et transport   | 16) Entretien et lubrification de la machine               |
| 6) Accessoires  | 17) Entretien de fin de saison                             |
| 7) Symboles et décalcomanies  | 18) Inconvénients possibles et leurs remèdes               |
| 8) Identification de la machine                                       | 19) Règles pour le fonctionnement correct de la machine    |
| 9) Utilisation de la machine  | 20) Normes de protection                                   |
| 10) Description des commandes   | 21) Déclaration de conformité CE                           |
| 11) Montage accessoires et réversibilité de la machine                |  |

## 1 - DONNÉES TECHNIQUES RELATIVES A LA MACHINE

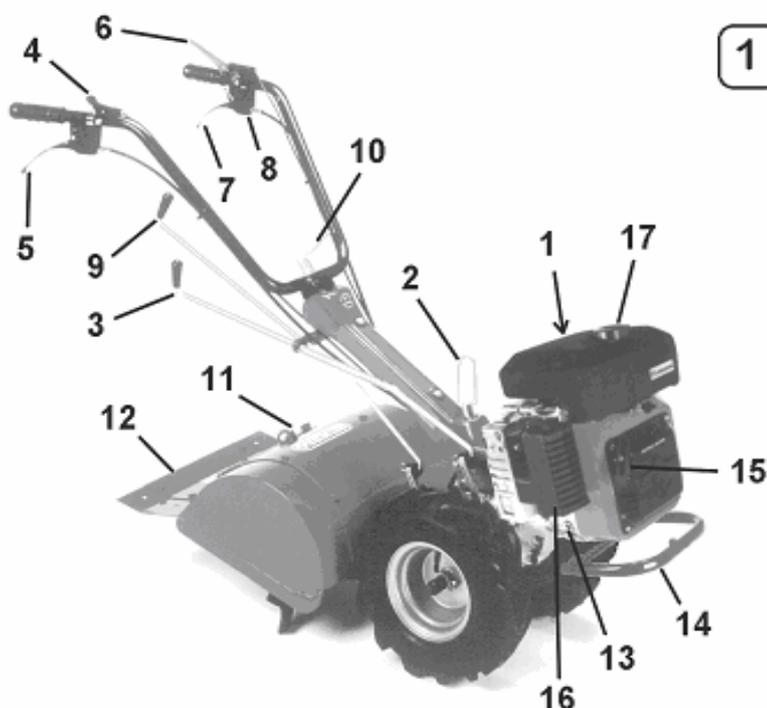
<b>MOTEUR</b>	4 temps de 5 / 5.5 hp
<b>EMBRAYAGE</b>	Conique garnie en bain d'huile
<b>BOITE DE VITESSE</b>	Avec engrenages en bain d'huile à une vitesses avant et une arrière avec dégagement roues
<b>P.D.F</b>	En version <b>MOTOFACHEUSE</b> 980 tours/min. avec direction de rotation gauche En version <b>MOTOCULTEUR</b> 640 tours/min. avec direction de rotation droite
<b>MANCHERONS</b>	Anti-vibrations, réversibles à 180° avec réglage en hauteur et latéral
<b>ROUES</b>	Pneus Tracteur 3.50.6 13.500.6 ou roues métalliques
<b>VOIE</b>	38,5 cm avec roues 3.50.6 à cm. 43 avec roues 13.500.6
<b>ACCESSOIRES</b>	En version <b>MOTOFACHEUSE</b> : barre de coupe de cm. 92 (mouvement à came), balayeuse, turbine à neige. En version <b>MOTOCULTEUR</b> : fraise de cm. 40-50, charrue, buttoir.
<b>VITESSE A TOURS MAX.</b>	En version <b>MOTOFACHEUSE</b> km/heure 2.3 En version <b>MOTOCULTEUR</b> KM/HEURE 1.5

**2 - DONNEES TECHNIQUES DES MOTEURS MONTES SUR LES DIFFERENTES VERSIONS**

DONNEES TECHNIQUES	MC 2300 D	MC 2300 H	MC 2300 HS	MC 2300K	MC 2300 i
MOTEUR	YANMAR L 48 AE DI	HONDA GX 160	HONDA GC 160	KAMA KG 160	INTERMOTOR LGA 226
Masse vers. motoculteur	Kg. 81	Kg. 70	Kg. 66,5	Kg. 69	Kg. 72
Masse version motofaucheuse	kg. 85	kg. 74	kg. 70,5	kg. 73	kg. 76
Cycle	Diesel	huit (OHV)	huit	huit	huit
kW (HP)	3,48 - (4,7)	4 - (5,5)	3,7 - (5)	3,6. - (4,9)	4,4 (6,0)
Cylindrée	211cc.	163 cc.	160 cc.	163 cc.	220cc.
Tours / min.	3.600	3.600	3.600	3.600	3.600
Consommation/H	Kg./h 0,9	Kg./h 1,20	Kg./h. 1,15	Kg./h 1,82	Kg./h 1,8
Filtre à air	Bain d'huile	Bain d'huile	A sec.	Bain d'huile	A sec.

**LES MOTEURS MONTES SUR LA MACHINE ONT TOUS LES CARACTERISTIQUES SUIVANTES :**

- démarrage avec cordelette autoenroulante.
- filtre à air à sec.
- quantité huile dans le moteur 0,6 l.
- fonctionnement à essence de voiture 90/100 octanes. Gas-oil MC 2300 D.
- toutes les versions possèdent un embrayage conique en bain d'huile avec moyeu garni.

**3- CARACTERISTIQUES ET DESCRIPTION DES COMMANDES**


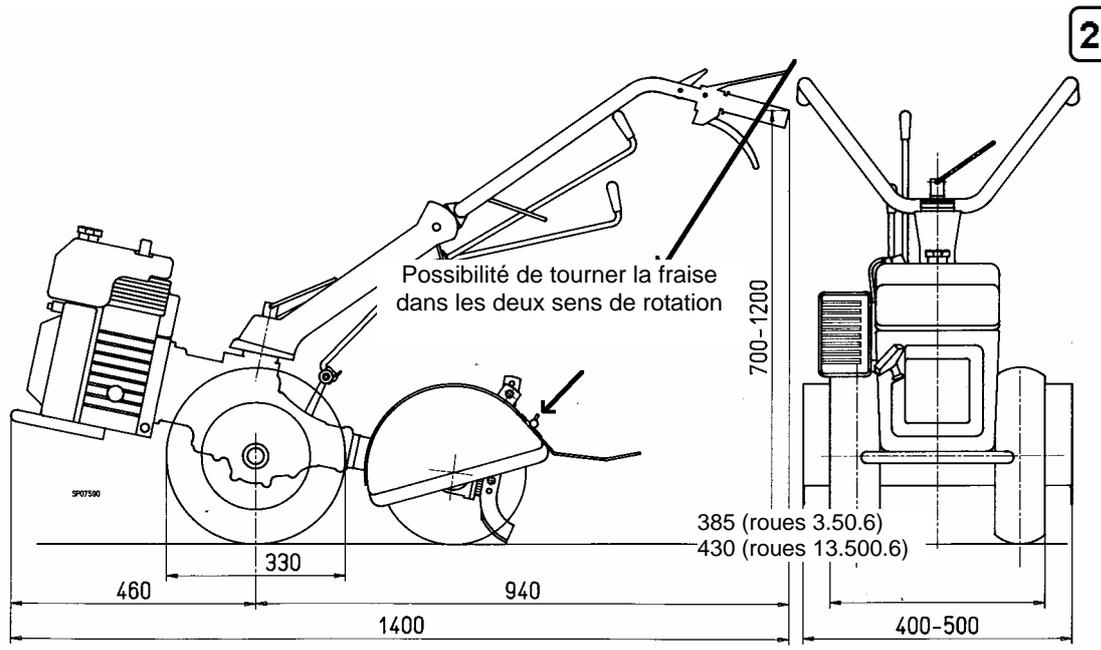
1. Bougie
2. Levier de blocage de la rotation du support des mancherons
3. Levier des vitesses
4. Manette accélérateur
5. Levier dégagement roue
6. Levier d'arrêt du moteur
7. Levier d'embrayage
8. Pousoir de blocage commande arrêt moteur
9. Levier P.T.O. (fraise)
10. Manette de serrage du registre vertical des mancherons
11. Béquille réglable
12. Capot de protection fraise avec registre
13. Bouchon d'entrée huile moteur
14. Pare-chocs
15. Démarrage lanceur moteur
16. Filtre à air
17. Bouchon d'entrée carburant

Cette machine à été conçue en tant que motoculteur. Le remplacement des accessoires ou la rotation des mancherons permet d'obtenir des versions différentes s'adaptant à plusieurs types de travaux.

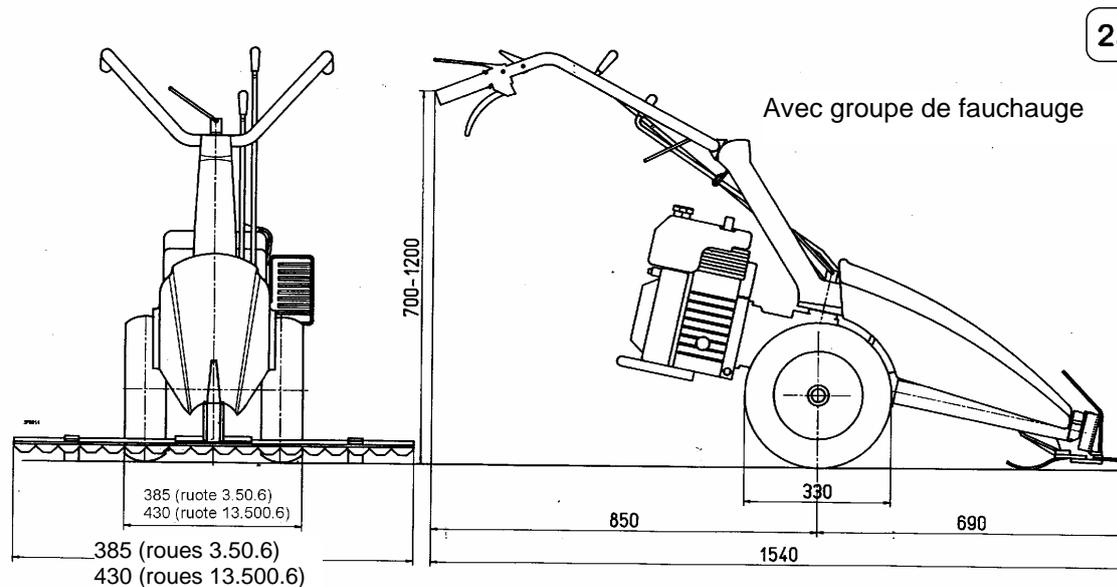
La rotation des mancherons de l'autre côté du moteur (version Motoculteur Fig.2) permet de monter les accessoires postérieurs (fraise, charrue, buttoir). La machine qu'on obtient avec cette configuration est utilisée pour le labourage du terrain.

En tournant les mancherons sur le moteur (vers. Motofaucheuse Fig.2a) il est possible de monter les accessoires frontaux (barre de coupe centrale et latérale, tondeuse, turbine à neige, balayeuse, etc.).

## 4 - DIMENSIONS ET ENCOMBREMENTS



**Version Motoculteur**



**Version Motofaucheuse**

## 5 - EMBALLAGE ET TRANSPORT

La machine est livrée dans son emballage, sans les accessoires, dans un carton aux dimensions et encombrements suivants :

Emballage de la machine : - LARGEUR : cm 47.- LONGUEUR : cm 71 – HAUTEUR : cm. 58

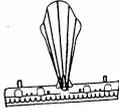
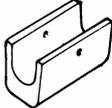
Emballage de la fraise : - LARGEUR : cm 38.- LONGUEUR : cm 40 – HAUTEUR : cm. 50

Les accessoires sont livrés séparément par rapport à la machine, avec ou sans emballage.

Pour retirer la machine de son emballage et pour l'apprêter au travail, procéder comme suit :

- Ouvrir et retirer la machine de son emballage. Pour ce faire, nous vous conseillons de demander l'aide d'une deuxième personne. Saisir la machine, insérer les roues et les fixer à l'aide de la goupille prévue à cet effet ;
- Desserrer la manette (voir Réf 10 Fig.1) et régler les mancherons dans la position souhaitée.
- Remplir le carter huile avec l'huile SAE 2040 jusqu'au repère marqué sur la tige du niveau (0.6 l environ, SAE 20 pour des températures basses, SAE 40 pour des climats chauds).
- Monter les accessoires ( voir Fig.3 accessoires ).

**6 - ACCESSOIRES**

	Fraise cm. 38-48 <b>Cod. 94761600</b>		Roues 3.50.6 <b>Cod. 97063300</b>
			Roues 13.500.6 <b>Cod. 97063400</b>
	Barre de coupe cm. 92 CAVALLI et lame <b>Cod. 94564600</b>		Charrue <b>Cod. 91062500</b>
	Chasse neige cm.50 mono-étage <b>Cod. 97561200</b>		Buttoir avec fixation <b>Cod. 91063500</b>
	Debroussailleuse monolame cm.52 <b>Cod. 96660600</b>		Niveleur frontal <b>Cod. 97561100</b>
	Masses pour groupe faucheur (seulement pour version YANMAR) <b>Cod. 98061400</b>		Kit pour montage paire de roues 3.50.8 <b>Cod. 97063500</b>

**Fig. 3**

**LES ACCESSOIRES SUIVANTS SONT EGALEMENT DISPONIBLES :**

- Groupe petite roue de déplacement cod. 97063000
- Deux roues en fer Ø 370 x 100 cod. 97063100
- Deux roues en fer Ø 370 x 50 cod. 97063200
- Masse avant Kg. 10 cod. 98061200
- Porte outils cod. 91063400
- Deux prolonges d'écartement roues cod. 94961800

**7 - SYMBOLES ET DECALCOMANIES**

Sur la machine, sur les accessoires et dans ce manuel vous trouverez des inscriptions et des indications accompagnées de ce symbole indiquant la présence d'un danger. Cela signifie qu'il faut respecter scrupuleusement et impérativement les prescriptions du manuel.



Les décalcomanies portées sur la machine ne doivent pas être enlevées ou rendues illisibles. Il est obligatoire de les nettoyer lorsqu'elles sont sales ou les remplacer immédiatement si elles se détachent ou s'endommagent.

**8 - IDENTIFICATION DE LA MACHINE**

Pour identifier la machine lire le **modèle** et le **numéro** de série du groupe de la boîte à vitesse. Le numéro de série du moteur (s'il existe), est porté par le constructeur sur la plaque du moteur ou sur le carter moteur.

Les données d'identification de la machine sont inscrites sur une petite plaque (Voir Fig.4).

Il est conseillé d'écrire les données dans la copie de la plaque ci-dessous afin de pouvoir en disposer aisément en cas de nécessité.

**-Fig. 4-**

**BENASSI**<sup>®</sup>  
S.p.A  
Via Lampedusa,1 40010 S.Matteo della Decima (BO) ITALIA  
MACC.TIPO : MOTOCOLTIVATORE  
MODELLO :  
MATRICOLA :  
POTENZA:  
MASSA:  
ANNO:



ABB. 4

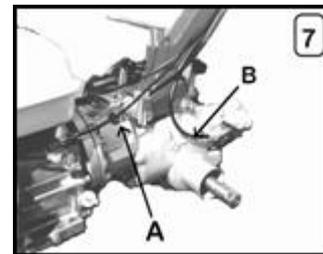
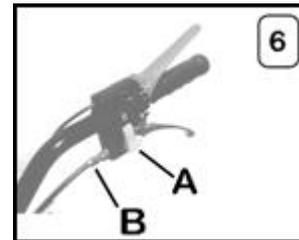
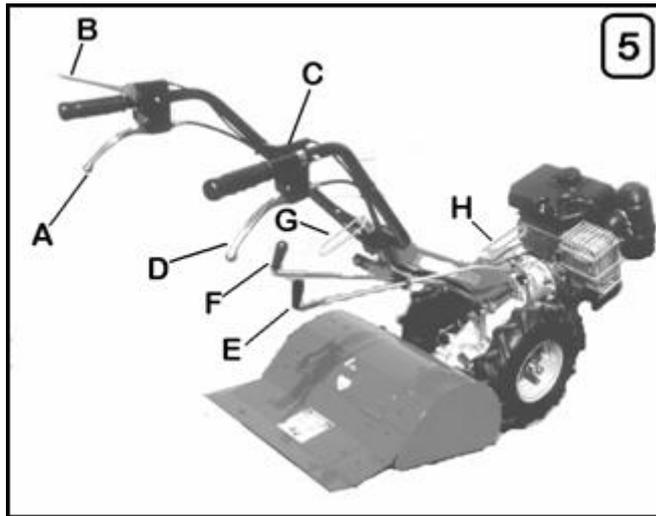
## 9 - UTILISATION DE LA MACHINE

La machine présentée dans ce manuel a été conçue exclusivement pour utilisation en agriculture et en particulier pour le fraisage du terrain. Toute utilisation en dehors du domaine agricole est considéré comme étant non adaptée à son emploi correct. Le constructeur décline toute responsabilité en cas de dommages ou lésions dues à un usage impropre de la machine.

Le respect des conditions de fonctionnement, d'entretien ou de réparation indiquées par la maison **BENASSI SPA** fait également partie de l'emploi correct de la machine. Elle peut être utilisée, entretenue et réparée uniquement par une personne qui est à connaissance des dangers qui pourraient en découler.

Toute modification non autorisée portée à la machine décharge la Maison BENASSI SPA de toute responsabilité pour les dommages qui peuvent en dériver.

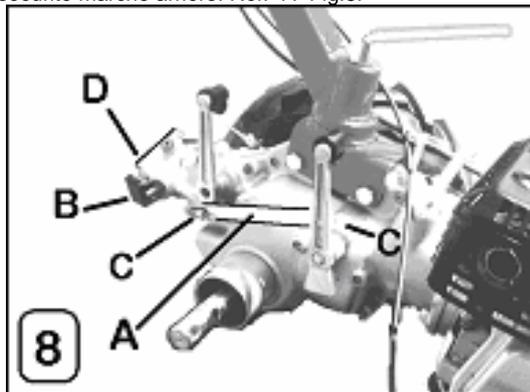
## 10 - DESCRIPTION DES COMMANDES



- A) **LEVIER COMMANDE D'EMBRAYAGE** est utilisé pour débrayer le moteur de la transmission ; il faut agir sur ce levier à chaque fois qu'on manoeuvre les leviers ou les tiges et avant d'arrêter la machine. Le levier est relié à la commande d'arrêt moteur : pour démarrer la machine il faut tirer l'embrayage et le bloquer avec la commande d'arrêt moteur baissé (Réf."B" - Fig. 5) et avec le poussoir à l'intérieur de la poignée Réf. "A" Fig.6. Si le levier n'est pas bloqué le moteur ne pourra pas démarrer car il sera relié à la masse. Pour débloquer le levier d'embrayage il suffit de tirer légèrement le levier vers le haut.
- B) **LEVIER D'ARRET MOTEUR** : ceci est un dispositif de sécurité qui permet d'arrêter immédiatement le moteur en cas d'abandon des mancherons de la part de l'opérateur. Le levier d'embrayage restera en position tirée (dégagement du moteur des organes de transmission) afin d'éviter tout redémarrage brusque suite à l'arrêt d'urgence. Si le levier d'embrayage n'est pas bloqué avec le poussoir à l'intérieur de la commande d'arrêt moteur en position tirée, le moteur ne pourra pas redémarrer car il sera toujours relié à la masse. Cette commande peut être également utilisée pour arrêter définitivement le moteur une fois le travail terminé.
- C) **MANETTE COMMANDE ACCELERATEUR** : cette commande permet d'augmenter ou diminuer les tours moteur (plus ou moins puissance). Tourner dans le sens des aiguilles (en poussant vers le bas) pour augmenter le numéro de tours, dans le sens contraire (en tirant vers le haut) pour les réduire.
- D) Le **LEVIER DEGAGEMENT ROUE** permet de dégager les roues de la transmission. Cette fonction permet de faciliter le déplacement de la machine à moteur arrêté.
- E) **TIGE INVERSEUR** : cette commande sert pour inverser la direction de marche de la machine : tirer la tige vers la position de conduite pour faire avancer la machine, pousser vers l'avant de la machine même pour embrayer la marche arrière. La vitesse en version motoculteur est plus réduite par rapport à celle de la version motofaucheuse. Un dispositif de sécurité empêche l'engagement de la marche arrière lorsque la fraise est montée (Réf."A" Fig. 8). Pour embrayer la marche arrière il faut débrancher préalablement la fraise.
- F) **TIGE P.T.O** : elle permet d'insérer la prise de force dans les différents accessoires. Pour ce faire, tirer la tige en arrière vers le poste de conduite ; au contraire, pousser en avant pour débrancher la prise de force (version motofaucheuse). En version motoculteur, pousser en avant pour insérer la prise de force et tirer en arrière vers le poste de conduite pour la débrancher.
- G) **MANETTE DE SERRAGE MANCHERONS** : cette commande est utilisée pour régler les mancherons dans la position de conduite la plus confortable pour l'opérateur. Bien serrer la manette une fois les mancherons réglés dans la position voulue.
- H) **MANETTE DE SERRAGE TUBE DE DIRECTION** : cette manette permet de régler horizontalement le guidon et de le tourner de 180°. Dévisser la manette pour pouvoir tourner le guidon sur son axe. Bien serrer la manette après le réglage du guidon. Pour tourner le guidon de 180° il faut retirer et ensuite réinstaller les tiges inverseur et le P.T.O. La manette est un dispositif à cricquet (voir manette de serrage mancherons).
- **BOUCHON HUILE REMPLISSAGE ET NIVEAU** (Réf."A" - Fig. 7).
  - **BOUCHON VIDANGE HUILE BOITE A VITESSES** (Réf."A" Fig.14)
  - **NIVEAU HUILE** (Réf. "B" Fig.7)

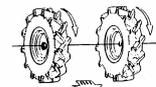
**11 - MONTAGE ACCESSOIRES ET REVERSIBILITE DE LA MACHINE**

- Les accessoires de la machine se montent ou remplacent très facilement. Le montage se fait par un système d'enclenchement rapide sans clés ou vis.
- Les accessoires sont à enclencher dans le corps de la machine (mâle et femelle) et à fixer à l'aide de l'axe prévus à cet effet. L'axe doit être fixé par l'intermédiaire du petit levier Réf. "B" Fig. 8.
- Vérifiez que la partie de l'accessoire (mâle) à enclencher dans le corps de la machine soit toujours **bien graissée**.
- Pour tourner le tube de direction de la version Motoculteur (accessoires postérieures) vers la version Motofaucheuse (accessoires antérieures) procéder comme suit :
  - 1) enlever complètement les tiges de la boîte et du P.T.O, dévisser la manette du guidon Réf. "H" Fig.5, tourner le guidon dans le sens contraire des aiguilles de 180°, bien serrer la manette et insérer à nouveau les tiges. Ne pas oublier de les fixer à l'aide des goupilles prévues à cet effet, en les faisant passer par les deux trous avec galoche à gauche du guidon.
  - 2) Enlever la tige de liaison de sécurité marche arrière Réf. "A" Fig.8, en retirant les deux goupilles spéciales Réf. "C" Fig.8.
- Pour passer à la version Motoculteur procéder comme décrit ci-dessus en tournant le guidon dans le sens des aiguilles.
- Insérer à nouveau la tige de liaison de sécurité marche arrière. Réf. "A" Fig.8.



**ATTENTION :**

Lorsqu'on tourne le guidon il faut inverser également les roues : la droite à gauche et la gauche à droite. La position correcte est indiquée en fig. 9 (voir relief de la bande de roulement des pneus).



**Fig. 9**

**12 DEMARRAGE DE LA MACHINE**

	<p><b>AVANT D'UTILISER LA MACHINE S'ASSURER D'AVOIR FAMILIARISE AVEC LES COMMANDES D'ARRET; EN CAS D'AVARIE OU DE DANGER, LAISSER IMMEDIATEMENT LA MAIN GAUCHE DU GUIDON (COMMANDE D'ARRET MOTEUR D'URGENCE)</b></p>
--	--

Avant de démarrer la machine vérifier toujours :

- les niveaux de l'huile dans le moteur avec la tige et dans la boîte de vitesses par l'intermédiaire de la vis prévue (vidange seulement toutes les 50 heures de travail, pas de mises à niveau) ;
- le niveau d'huile dans le filtre à air (si en bain d'huile) ;
- la pression des pneus (1,3 bar) et leur orientation fig.9 ;
- le serrage des vis et des écrous ;
- la position de tous les leviers (ils doivent être tous au point mort) ;
- le jeu du levier d'embrayage (il doit toujours en avoir un peu) ;
- le niveau du carburant dans le réservoir ; le ravitaillement doit être effectué avec entonnoir muni de trame à mailles très serrées pour empêcher l'introduction d'impuretés.

**Avant de démarrer le moteur vérifiez qu'il n'y ait pas de murs ou d'obstacles derrière vous.**

**Pour démarrer la machine procéder comme suit :**

- 1) Tirer le levier d'embrayage Réf. "A" Fig. 5, baisser le levier de L'ARRET D'URGENCE DU MOTEUR Réf. "B" Fig.5 et bloquer les deux avec le poussoir rectangulaire placé à l'intérieure de la manette gauche Réf. "A" Fig.6 (dispositif D'ARRET D'URGENCE DU MOTEUR).
- 2) Fermer l'entrée d'air au carburateur (starter), ouvrir le robinet de l'essence, positionner la manette de l'accélérateur Réf. "C" Fig.5 à mi-course et tirer rapidement et fortement la ficelle de démarrage Réf."15" Fig.1. Lorsque le moteur est en route, débrancher le starter.
- 3) Attendre pendant quelques minutes que le moteur soit chaud avant de commencer le travail

**Si le moteur est nouveau effectuer une période de rodage.**

## 13 – UTILISATION

Inspecter soigneusement la zone de travail et enlever tous les objets étrangers (fils de fer, bâtons, pierres, verres, etc.) qui pourraient causer des réactions brusques et dangereuses de la machine. En tirant l'embrayage à fond le bouton d'arrêt d'urgence du moteur se déclenchera ; embrayer la marche et la prise de force en donnant des petits coups d'embrayage si elle ne s'embraye pas tout de suite. Pour commencer le travail accélérer dûment et relâcher doucement l'embrayage.



### ATTENTION

Si la prise de force est enclenchée il est impossible d'embrayer la marche arrière. Dans ce cas, débrancher la prise de force et insérer la marche arrière. Avec la marche arrière est impossible d'embrayer la fraise.

## 14 - FIN DU TRAVAIL

Une fois le travail terminé, fermer le robinet du carburant et pousser le bouton d'arrêt moteur ou bien relâcher le levier d'arrêt d'urgence du moteur Réf. "B" Fig. 5.

## 15 – UTILISATION DE LA MACHINE ET REVERSIBILITE DE LA FRAISE

Les modes d'utilisation principaux de cette machine sont les suivants :

Version fraiseuse Voir Fig. 2

Version faucheuse Voir Fig. 2a



### IMPORTANT :

Arrêter le moteur avant d'effectuer les opérations ci-dessous :

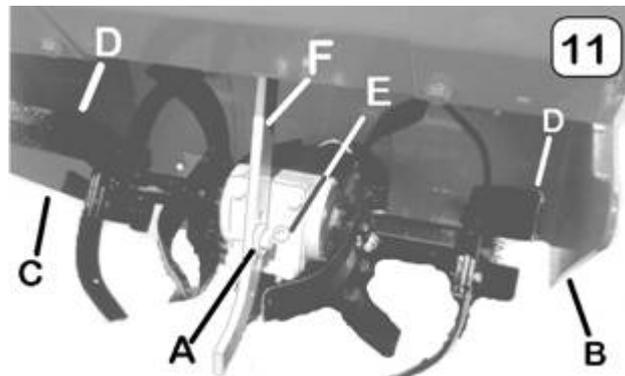
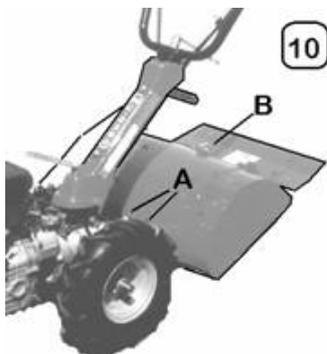
La fraise (Fig. 11) peut être montée de façon à ce qu'elle tourne dans le même sens des roues ou bien dans le sens contraire (voir flèche sur le côté de la fraise).

Pour changer le sens de rotation, enlever le capot de fraise en dévissant les deux boulons Réf. "A" Fig. 10 et le boulon Réf. B Fig.10.

Retirer le groupe de transmission fraise en tirant le petit levier Réf. B Fig. 8, démonter la béquille Réf. A Fig. 11, enlever le boulon Réf. A Fig. 11 et le remonter à l'envers. Ensuite, remonter le capot sur le groupe de transmission après avoir effectué la procédure ci-dessus à rebours.

Le capot de fraise permet également de travailler en deux largeurs de fraise différentes (cm. 40 e 50), grâce aux deux côtés réglables Réf. "B" et "C" Fig. 11.

Dans la première version, les lames fraise des couteaux externes doivent être démontées et tournées vers l'intérieur Réf. D Fig.11.



## 16 - ENTRETIEN ET LUBRIFICATION

Pour un rendement optimal de la machine il est indispensable de l'entretenir et de la lubrifier soigneusement. Normalement, la machine est livrée emballée et sans huile moteur, comme indiqué sur l'étiquette portée sur le moteur même.

### MOTEUR

En ce qui concerne les spécifications, l'utilisation et l'entretien du moteur, consultez le manuel D'UTILISATION ET D'ENTRETIEN, fourni avec la machine. Vérifier le niveau de l'huile toutes les 5 heures de travail et le remplacer toutes les 50 heures. Utiliser de l'huile SAE 40 pendant l'été et SAE 20 en hiver. La première vidange doit être effectuée après 10 heures de travail.

Contrôler que le filtre air soit propre ; en cas de filtre en bain d'huile, contrôler le niveau toutes les 810 heures de travail, voir plus fréquemment si le terrain de travail est très poussiéreux. Pour toute mise à niveau de l'huile, utiliser huile moteur ; nettoyer la cuvette avant de la remplir.

### BOITE DE VITESSES

Contrôler le niveau de l'huile toutes les 50 heures de travail : retirer le bouchon sur le carter de la boîte de vitesses, avec la machine en position horizontale. Ajouter de l'huile SAE 8090 si nécessaire. Il est conseillé de vidanger l'huile au moins une fois par an.

Pour vidanger l'huile dans la boîte de vitesses, dévisser le bouchon sur la partie inférieure de la boîte Réf. "A" Fig. 14 et enlever le bouchon de remplissage huile Réf. "A" Fig.7 pour permettre à l'huile de mieux s'écouler par le bas. Fermer le bouchon inférieur et remplir la boîte par l'orifice de remplissage Réf. "A" Fig. 7 jusqu'au niveau de la vis Réf. "B" Fig.7.

### FRAISE

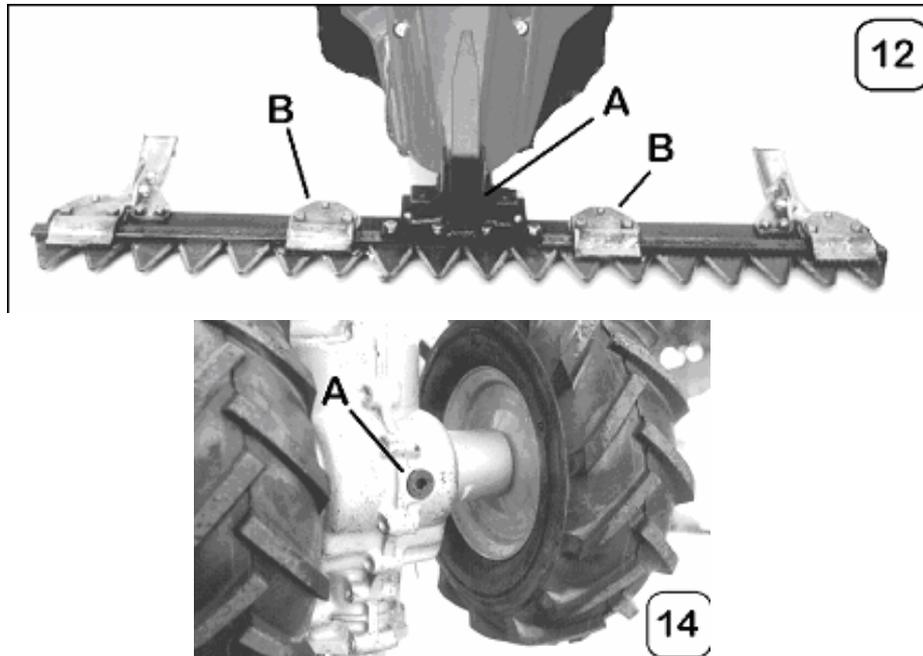
Avant de commencer le travail, contrôler le serrage des vis, surtout des vis de fixation des pioches de la fraise.

Contrôler le niveau de l'huile toutes les 100 heures de travail : pour ce faire, enlever le bouchon sur le carter des engrenages Réf. "E" fig.11. Remplir complètement le carter des engrenages. Utiliser de l'huile **SAE 8090**.

**BARRE DE COUPE**

Avant de commencer le travail contrôler le serrage des vis.

- Toutes les 4 heures de travail étendre de la graisse à l'intérieur de la tête de lame
- Toutes 10 heures de travail graisser la coquille de la came
- Toutes les 20 heures de travail graisser l'attelage entre la barre et la machine
- Contrôler régulièrement les dispositifs de serrage de la lame Réf. "B" Fig. 12 : la lame ne doit pas présenter trop de jeu ni être trop serrée. Si la coupe de la lame n'est pas satisfaisante malgré les réglages, il est nécessaire de la remplacer.

**17 - ENTRETIEN DE FIN DE SAISON**

Avant d'entreposer la machine il faut :

- la laver soigneusement au gasoil; remplacer l'huile du moteur, de la boîte de vitesses et du corps de fraise
- vider le réservoir du carburant et nettoyer ou remplacer le filtre à air
- huiler et graisser tous les articulations et les mécanismes
- remplacer ou réparer les parties détériorées
- entreposer la machine dans un local sec. Poser la machine sur des planches en bois ou, mieux encore, surélevée par rapport au sol.

**18 - INCONVENIENTS POSSIBLES ET LEURS REMEDES**

Eventuelles petites pannes pouvant être résolues par l'opérateur :

**MOTEUR**

Le moteur ne tourne pas; vérifier que :

- l'essence dans le réservoir atteigne au moins la moitié
- le robinet de l'essence soit ouvert
- si le moteur est froid, le starter soit tiré
- l'essence arrive au carburateur
- l'évent sur le bouchon du réservoir ne soit pas obturé
- les gicleurs du carburateur soient ouverts : dans le cas contraire il faut les nettoyer à l'air comprimé
- la bougie produit des étincelles. Pour effectuer ce contrôle, dévisser la bougie, la brancher à son câble d'alimentation, poser la partie métallique de la bougie sur la masse (cylindre du moteur) et faire tourner la poulie du moteur comme pour le démarrage. Si on ne voit aucune étincelle entre les électrodes, contrôler les branchements du câble d'alimentation, sinon changer la bougie par une autre du même type. Si le remplacement de la bougie ne supprime pas la panne, celle-ci est à rechercher dans le circuit électrique (condensateur, bobine, etc.). Dans ce cas, il est conseillé de s'adresser au centre assistance du moteur monté sur la machine le plus proche.

**ON N'ARRIVE PAS A EMBRAYER LES VITESSES**

- Régler l'embrayage en dévissant la vis registre Réf. "B" Fig.6 jusqu'à obtenir un bon détachement de l'embrayage même.
- Ne pas éliminer complètement le jeu de l'embrayage.
- Le câble de l'embrayage ne doit jamais être complètement tiré.

## 19 - REGLES POUR LE FONCTIONNEMENT CORRECT DE LA MACHINE

- Roder le moteur et la machine pendant au moins 10 heures sans dépasser le 70% de la puissance maximale du moteur.
- Utiliser toujours l'embrayage avant d'agir sur toute tige ou levier.
- Ne pas garder l'embrayage débrayé trop longtemps.
- Jamais forcer les tiges de la boîte de vitesses et PTO ; si elles ne s'embrayent pas, relâcher l'embrayage à petits coups.
- Nettoyer et huiler régulièrement le joint du tube de direction et des mancherons.
- Jamais forcer le moteur. Si l'on voit de la fumée sortir du pot d'échappement, cela signifie que le moteur est sous effort excessif.
- Ne pas travailler pendant trop longtemps à toute vitesse, surtout quand il fait chaud.
- Contrôler périodiquement la pression des pneus (1,3 bar.).
- Lors du montage des différents accessoires, prendre garde à ne pas abîmer les axes, le cintrage (Réf."D" Fig.8) et les rainures des arbres ; contrôler le serrage des vis et des goupilles de blocage des accessoires, en particulier le serrage des vis des pioches de la fraise et des vis de fixation de la barre de coupe.
- Ne jamais abandonner la machine sous la pluie.

## 20 - NORMES DE SECURITE



### **ATTENTION : IL EST DANGEREUX DE :**

- Faire fonctionner le moteur dans un lieu où peuvent s'accumuler des gaz très toxiques.
- Ravitailler la machine en essence avec moteur en marche ou trop chauffé.
- Faire marche arrière avec moteur accéléré ; le moteur doit tourner au ralenti.
- Effectuer des contrôles, nettoyage ou réparation des accessoires ( fraise, barre de coupe, tondeuse, etc.) avec moteur en marche.

- Toucher le moteur peu après le travail (parties très chaudes)
- Se déplacer sans protection sur la barre de coupe.

### **PRECAUTIONS**

- Effectuer toujours toute opération de transport, entretien, réparation et lubrification moteur arrêté et toutes les protections montées.
- Pour transporter la machine, s'assurer qu'elle soit fixée par des blocages spéciaux.
- Les protections de la fraise doivent être réglées en fonction de la profondeur de travail, pour que la partie qui coupe le terrain reste découverte. Ne jamais utiliser la machine sans le carter de protection postérieur.
- Vérifier régulièrement l'efficacité des dispositifs de sécurité (l'arrêt automatique du moteur en particulier), et des protections des éléments tournants.
- Avant d'embrayer la marche avant, l'utilisateur doit avoir un champ libre d'au moins 5 mètres de rayon.
- Ne jamais travailler avec des chaussures et des vêtements inadéquats, trop larges ou pouvant être pris par les engrenages de la machine (écharpes, foulards etc.).
- Attention! Ne pas travailler dans des pentes supérieures à 50%. La stabilité de la machine pourrait être compromise.
- Garder le carburant dans des récipients propres.
- Le ravitaillement en carburant doit se faire moteur arrêté et froid. Ne pas fumer pendant cette opération. Essuyer tout débordement de carburant (surtout d'essence), essuyer les parties mouillées, si possible en utilisant de l'air comprimé. Pour démarrer la machine, se déplacer dans un endroit sec.
- Pour déplacer la machine d'un terrain de travail à l'autre, ou pendant les manoeuvres d'inversion pour recommencer le travail, débrancher toujours la prise de force pour arrêter les organes en mouvement.
- L'élimination des lubrifiants employés et des batteries doit être faite selon les normes en vigueur dans le pays d'utilisation.
- Avant d'abandonner la machine, débrancher la prise de force et arrêter le moteur. Si la machine est pourvue du démarrage électrique, retirer la clef d'allumage.
- Lire attentivement le manuel d'utilisation et d'entretien fourni avec la machine.
- L'utilisation de la machine est interdite à des mineurs de moins de 16 ans.
- L'utilisateur est responsable des dégâts puisque la machine répond à ses commandes.
- En cas de transport, vider le réservoir d'essence.
- Essuyez les débordements d'essence.
- Toujours remplir le réservoir moteur arrêté. Le remplissage et/ou le transvasement du carburant doit toujours être fait à l'extérieur, loin du feu et des sources de chaleur. **Ne pas fumer** pendant cette opération.
- Avant de commencer à utiliser la motobineuse il est nécessaire d'apprendre à éteindre rapidement le moteur, de se familiariser avec les commandes et d'apprendre à utiliser correctement la machine.
- Ne pas faire fonctionner le moteur dans un lieu où peuvent s'accumuler les gaz d'échappement contenant de l'oxyde de carbone.
- La société Benassi ne sera pas tenue responsable pour des accidents survenus par non-respect de ces règles.

**ATTENTION : En usage continu de la machine, l'utilisation de systèmes de protection appropriés est recommandée.**

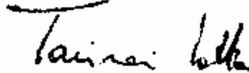


**21 DECLARATION DE CONFORMITE CE DE LA MACHINE****BENASSI**® 40010 San Matteo della Decima BO Italy Via Lampedusa n°1

Nous déclarons sous notre entière responsabilité que la machine est conforme aux prérequis essentiels de sécurité énoncés par la directive 98/37/CE et de la directive 200/14/CE

TYPES **MOTOCULTEUR**MODELE **MC 2300**

Pour vérifier la conformité prévue par les directives mentionnées, on a consulté les normes suivantes : EN 709 ; EN-ISO 12100-1 e EN-ISO 12100-2

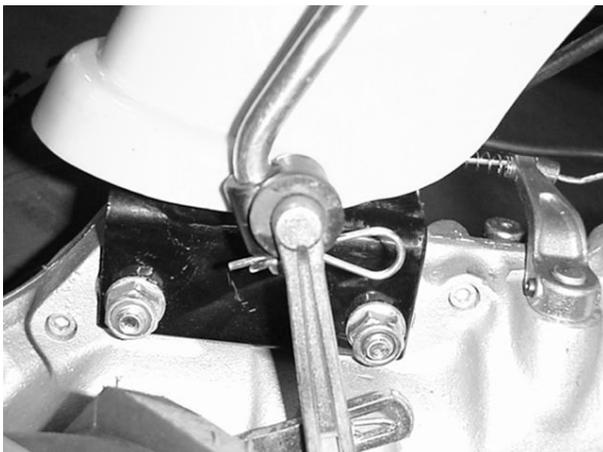
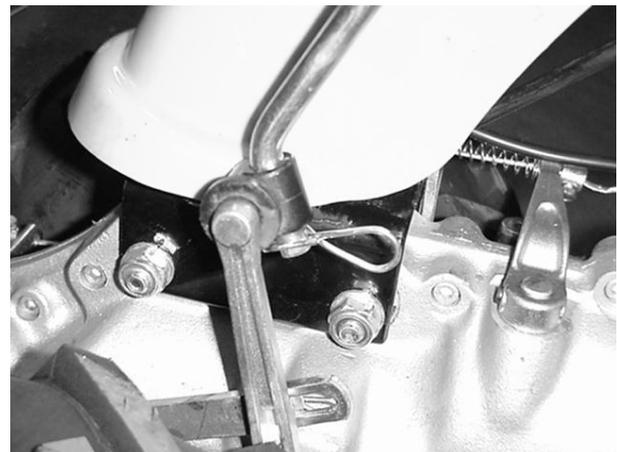
**LE PRÉSIDENT DU CONSEIL D'ADMINISTRATION**

S. Matteo della Decima, le 25/11/2002

**RESULTATS ET ESSAIS**

Niveau de puissance acoustique LwA = 90-102 dB (A) .

Conditions d'essai : hauteur 1,6 m centre du mancheron

Vibration aux mancherons avec pondération UNI EN 1033 valeur 11,3 - 19,6 m/sec<sup>2</sup>.**INSTRUCTIONS POUR LE MONTAGE DES LEVIERS****Corriger****Incorrectement**

**BENASSI**<sup>®</sup> S.p.A.

VIA LAMPEDUSA 1  
40010 S. MATTEO DELLA DECIMA (BO) - ITALIE  
TEL. 0039/051/82.05.34 TELEFAX 0039/051/682.61.64  
e-mail: [export@benassispa.it](mailto:export@benassispa.it) web: [www.benassispa.eu](http://www.benassispa.eu)

Tampon du concessionnaire